Cour Pénale Internationale



Международный Уголовный Суд

International Criminal Court

Язык оригинала: французский

No: ICC-02/05-01/07

Дата: 4 июня 2007 года

## ПАЛАТА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ПРОИЗВОДСТВА І

Присутствуют: Судья Акуа Куеньехиа, председательствующий судья

Судья Клод Жорда

Судья Сильвия Стайнер

Секретарь: Г-н Бруно Катала

СИТУАЦИЯ В ДАРФУРЕ, СУДАН
В ДЕЛЕ
ПРОКУРОР ПРОТИВ АХМАДА МУХАММАДА ХАРУНА («АХМАДА ХАРУНА»)

u

АЛИ МУХАММАДА АЛИ АБД-АЛЬ-РАХМАНА («АЛИ КУШАЙБА»)

## Общедоступный документ

ПРОСЬБА К ЧЛЕНАМ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, НЕ ЯВЛЯЮЩИМСЯ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ СТАТУТА, ОБ АРЕСТЕ И ПРЕДОСТАВЛЕНИИ В РАСПОРЯЖЕНИЕ АЛИ КУШАЙБА

## Канцелярия Прокурора

Г-н Луис Морено Окампо, Прокурор Г-жа Фату Бенсуда, заместитель Прокурора Г-н Эндрю Кейли, старший адвокат обвинения **СЕКРЕТАРЬ** Международного уголовного суда («Суда»);

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ то, что согласно резолюции 1593 Совета

Безопасности Организации Объединенных Наций от 31 марта 2005 года

ситуация в Дарфуре была передана Прокурору Суда;

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ решение, принятое 27 апреля 2007 года Палатой

предварительного производства I («Палатой»), о выдаче ордеров на арест

Ахмада Мухаммада Харуна («Ахмада Харуна») и Али Мухаммада Али Абд-аль-

Рахмана («Али Кушайба»), в котором Секретарю Суда поручено подготовить и

препроводить, согласно правилу 176 Правил процедуры и доказывания, просьбы об

аресте и предоставлении в распоряжение Ахмада Харуна и Али Кушайба,

адресованные членам Совета Безопасности Организации Объединенных Наций,

не являющимся государствами-участниками Римского статута»);<sup>1</sup>

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ ордер на арест Али Кушайба, выданный

Палатой 27 апреля 2007 года согласно статье 58 Статута;<sup>2</sup>

**ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ** статьи 19, 20, 57, 60, 67, 87(5)(a), 89 и 91 Статута,

правила 21, с 117 по 119, 176, 184 и 187 Правил процедуры и доказывания и

положения 31, 76 и 111 Регламента Суда;

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ пункт 2 резолюции 1593 Совета Безопасности, в

котором Совет Безопасности "настоятельно призывает все государства [...]

сотрудничать в полном объеме" с Судом;

<sup>1</sup> ICC-02/05-01/07-1.

<sup>2</sup> ICC-02/05-01/07-3.

**УЧИТЫВАЯ** то, что статьей 89(1) Статута предусмотрено, что Суд может препроводить просьбу об аресте и предоставлении лица в его распоряжение любому государству, на территории которого может находиться это лицо;

**ПРОСИТ** арестовать и предоставить в его распоряжение следующее лицо в соответствии с решением от 27 апреля 2007 года и согласно ордеру на арест:

- Имя: Али Мухаммад Али Абд-аль-Рахман («Али Кушайб»; также возможны следующие варианты написания -- Али Кошейб, Али Кучиб, Али Мохамед, Али Кошеб, Кошиб и Али Кошип);
- Возраст: предположительно около 50 лет;
- Гражданство: предположительно гражданин Судана;
- Должность: считается, что он является вождем племени и членом НСО (Народных сил обороны). Считается также, что он был «акид аль-огада» (полковником полковников) всего региона Вади Салих в Дарфуре. Считается, что он был одним из командиров формирований ополчения/«джанджавид»;
- Местонахождение: предполагается, что в настоящее время он находится под стражей в Судане на основании ордера на арест, выданного суданскими властями в апреле 2005 года и исполненного 28 ноября 2006 года;
- Обвинения: утверждается, что он совершил военные преступления по статье 8 Статута в период с августа 2003 года по март 2004 года и преступления против человечности по статье 7 Статута в период с 2003 по статье 8 Статута в период с 2003 года по 2006 год в регионе Дарфур;

В случае ареста и предоставления в распоряжение:

ПРОСИТ обеспечить безопасность Али Кушайба до его окончательного

предоставления в распоряжение Секретаря Суда;

ПРОСИТ уведомить Суд о любом ходатайстве со стороны Али Кушайба,

поданном в национальный суд согласно статьям 59(3) или 89(2) Статута;

ПРОСИТ уведомить Суд согласно статье 91(2)(с) Статута о любых документах,

заявлениях или информации, помимо ордера на арест и приложенных к нему

фотографий, которые могут быть необходимы для выполнения процедуры

предоставления в распоряжение;

ПРОСИТ немедленно информировать Секретаря согласно правилу 184 Правил

процедуры и доказывания, когда Али Кушайб будет готов к предоставлению в

распоряжение;

ПРОСИТ передать Али Кушайба Суду в кратчайший срок после вынесения

приказа о его предоставлении в распоряжение;

НАПОМИНАЕТ об обязательстве соблюдать процедуру, предусмотренную в

статье 59 Статута;

ПРИЛАГАЕТ к настоящей просьбе, в соответствии со статьей 91 Статута,

правилом 187 Правил процедуры и доказывания и положением 111 Регламента

Суда, следующие документы на английском и арабском языках:

№ **ICC-02/05-01/07** Официальный перевод Суда 4 июня 2007 года

i) копию ордера на арест Али Кушайба, выданного 27 апреля 2007 года, к которому прилагаются его фотографии (Приложение 1);

іі) копию соответствующих положений Статута и Правил процедуры и доказывания на языке, который Али Кушайб в полной мере понимает и на котором он свободно говорит (Приложение 2).

От имени Секретаря Марк Дюбьиссон, начальник Отдела обслуживания Суда

Дата: 4 июня 2007 года

Гаага, Нидерланды